

Motorschutzbügel/ Engine guard

YAMAHA MT-03

(2016-2019)

Artikel Nr.: / Item-no.:

5014552 00 01 schwarz/black

YAMAHA MT-03

(2020-)

Artikel Nr.: / Item-no.:

5014567 00 01 schwarz/black



DE INHALT
GB CONTENT

1x 700009280 Motorschutzbügel links
1x 700009281 Motorschutzbügel rechts
1x 700009282 Schraubensatz:

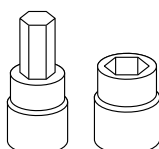
2x Zylinderschraube M10x1,25 x110mm
4x Zylinderschraube M10x1,25 x25mm

1x 700009280 Engine guard left
1x 700009281 Engine guard right
1x 700009282 Screw kit:

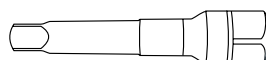
2x Allen screw M10x1,25 x110mm
4x Allen screw M10x1,25 x25mm



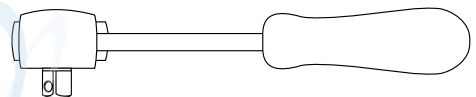
DE BENÖTIGTE WERKZEUGE
GB TOOLS REQUIRED



Set



Verlängerung/extension



Ratsche/Ratchet

060416/300120/130320/270720/010422/240522

DE WICHTIG
GB IMPORTANT

Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Zulassungsbestimmungen.
Für den Bereich der BRD gilt: Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

Die Voraussetzung für die Montage ist natürlich eine gewisse technische Erfahrung. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie man eine bestimmte Arbeit ausführt, sollten Sie diese Ihrer Fachwerkstatt überlassen.
Ziehen sie alle zugänglichen Schrauben zuerst nur locker an. Nachdem alles montiert ist, werden die Schrauben dann auf das entsprechende Anzugsmoment festgezogen. Dadurch wird sichergestellt, dass das Produkt spannungsfrei angebaut ist. Anzugsmomente beachten! Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren!

Of course, the assembly requires a certain technical experience. If you are not sure how to execute a determined action, you should ask your local distributor to do it. First, tighten all screws only loosely. After mounting all parts, the screws should be tightened to the torque specified. This guarantees, that the product is mounted without tension. Observe the tightening torques of the manufacturer! Control all screw connections after the assembling for tightness!

DE ACHTUNG
GB CAUTION

Eine Seite nach der anderen montieren. Ansonsten besteht die Gefahr, dass sich der Motor absenkt.
Mount one side after the other. Otherwise, there is the risk that the engine block change position.

DE VORBEREITUNG
GB PREPARING

LINKE SEITE: Den Kunststoffstopfen an der vorderen Motoraufhängung entfernen, dieser entfällt.
Die Schraube an der vorderen Motoraufhängung und die 2 Originalschrauben an der Rahmenbefestigung ausdrehen.
Alle Schrauben entfallen, die original U-Scheiben werden wiederverwendet.
LEFT SIDE: Remove the plastic plug on the front engine mounting, this is not necessary.
Dismantle the screw on the front engine mount and the 2 original screws on the frame mounting.
The screws are obsolete. The original washer will be reused.

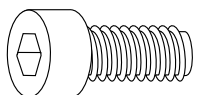
DE MONTAGEANLEITUNG
GB MOUNTING INSTRUCTIONS

Montage Motorschutzbügel hinten oben links:

Den Motorschutzbügel positionieren und in den nun freien Gewindebohrungen mit den Zylinderschrauben M10x1,25 x25 und den original U-Scheiben verschrauben.

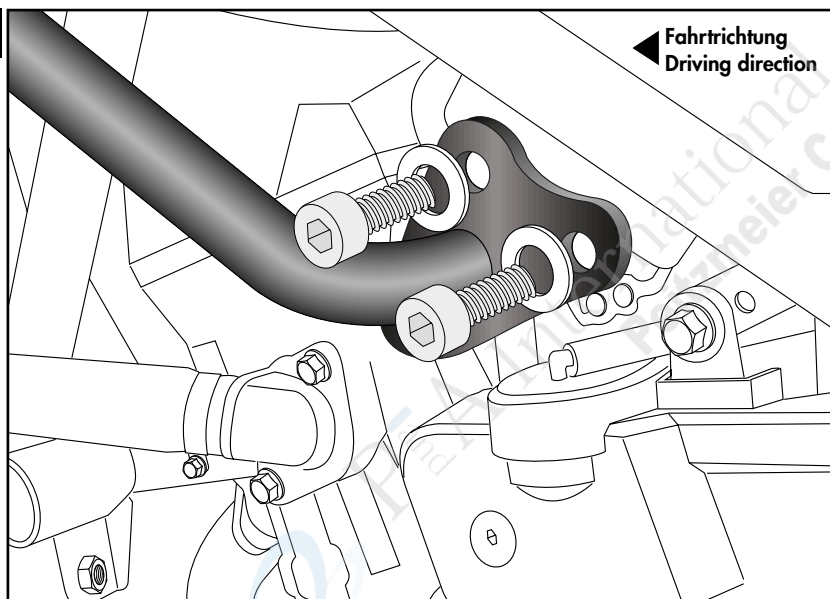
Fastening of the engine guard rear top left:

Position the left engine guard and fix it in the now free borings with allen screws M10x1,25 x25 and original washer.



2x

1

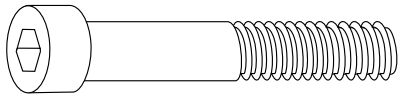


Montage Motorschutzbügel vorne unten links:

Mit der Zylinderschraube M10x1,25 x110 in der nun freien Gewindebohrung verschrauben.

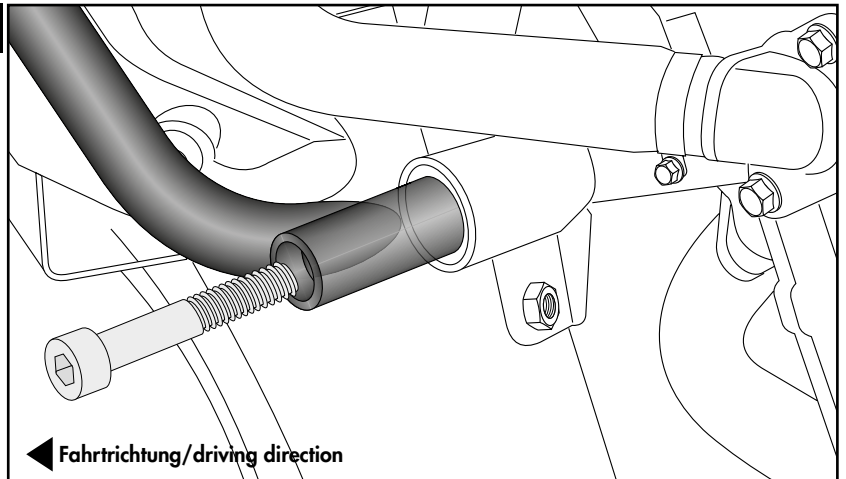
Fastening of the engine guard front bottom left:

With allen screws M10x1,25 x110 in the now free boring.



1x

2



RECHTE SEITE: Den Kunststoffstopfen an der vorderen Motoraufhängung entfernen, dieser entfällt.

Die Schraube an der vorderen Motoraufhängung und die 3 Originalschrauben an der Rahmenbefestigung ausdrehen, die vordere Originalschraube sowie die beiden Originalschrauben M10x1,25x20 entfallen.

RIGHT SIDE: Remove the plastic plug on the front engine mounting, this is not necessary.

Dismantle the screw on the front engine mount and the 3 original screws on the frame mounting.

The front original screw and the two original screws M10x1,25x20 are obsolete.

Montage Motorschutzbügel hinten oben rechts:

Den Motorschutzbügel positionieren und in den nun freien Gewindebohrungen verschrauben.

Obere Verschraubung: ①

Mit den Zylinderschrauben M10x1,25 x25 und den Original-U-Scheiben.

Untere Verschraubung: ②

mit der langen Originalschraube und Original-U-Scheibe.

Fastening of the engine guard rear top right:

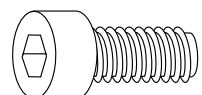
Position the left engine guard and fix it in the now free borings.

Top boltings: ①

with allen screws M10x1,25 x25 and original washer.

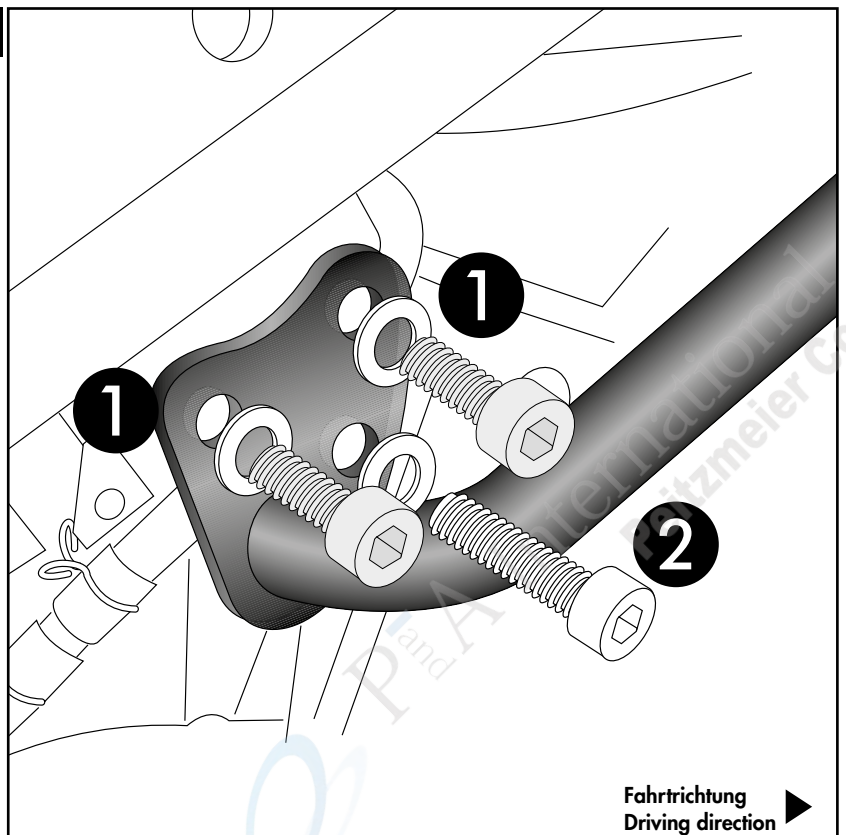
Lower bolting: ②

with the long original screw and washer



2x

3

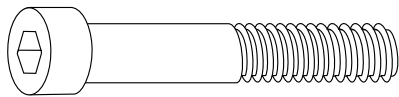


Montage Motorschutzbügel vorne unten rechts:

Mit der Zylinderschraube M10x1,25 x110
in der nun freien Gewindebohrung
verschrauben.

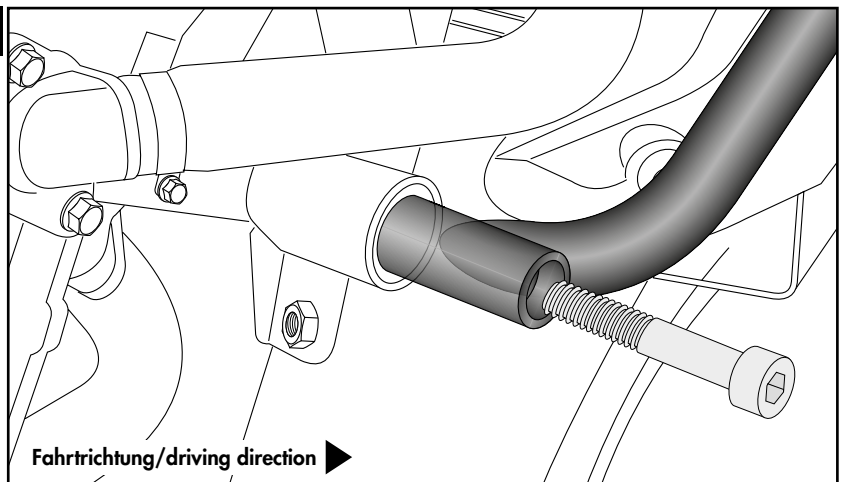
Fastening of the engine guard front bottom right:

With allen screws M10x1,25 x110
in the now free boring.



1x

4



Fahrtrichtung/driving direction ►



DE ACHTUNG
GB CAUTION

Nach der Montage alle Verschraubungen auf festen Sitz kontrollieren! Abgebaute Teile wieder montieren.
Bitte beachten Sie unsere beigefügten Serviceinformationen.

Control all screw connections after the assembling for tightness! Reassemble the dismantled parts.
Please notice our enclosed service information.

Weiteres Zubehör auf unserer Homepage. More accessories: see our homepage.



Hepco & Becker GmbH
An der Steinmauer 6
D-66955 Pirmasens
Germany

Tel.: +49 (0)6331 - 1453 - 100
Fax: +49 (0)6331 - 1453 - 120
eMail: vertrieb@hepco-becker.de
www.hepco-becker.de